

**ZMLUVA O VÝPOŽIČKE**  
nehnutel'ného majetku štátu  
č. BA10/1-63/2013/0801073-Vzp

u z a t v o r e n á

podľa § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a v zmysle ustanovení § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka

---

m e d z i

**1/ Požičiavateľ :** Slovenská republika – správa Ministerstvo obrany SR,  
Za kasárňou č. 3, 832 47 Bratislava,  
v zastúpení štatutárneho orgánu : **Ing. Dušan GAVLAS**  
**riaditeľ Agentúra správy majetku Bratislava,**  
IČO : 30845572,

( ďalej len „požičiavateľ“ )

a

**2/ Vypožičiavateľ :** Slovenská republika – Generálna prokuratúra SR  
Štúrova 2, 812 85 Bratislava  
v zastúpení štatutárneho orgánu:  
**JUDr. Jaromír ČIŽNÁR** generálny prokurátor  
IČO : 00166481

( ďalej len „vypožičiavateľ“ )

za nasledovných podmienok :

**Článok I**  
**Predmet a účel zmluvy**

- 1/ Predmetom výpožičky je nehnuteľný majetok štátu v správe požičiavateľa, zapísaný na LV č. 3462 v k.ú. Bratislava – Staré Mesto, vedený Správou katastra Bratislava.
- 2/ Požičiavateľ je správcom vojenského objektu CE 08.01.073 – Administratívnej budovy, v ktorej časti sa vypožičané nebytové priestory nachádzajú.

**Predmetom výpožičky sú :**

- **pozemok o výmere 35 m<sup>2</sup>** , ktorý sa nachádza vo dvore objektu budovy na Špitálskej ul. č. 22 v Bratislave ( CE 08.01.73 ), ktorý je súčasťou pozemku parc. č. 8693 – zatavané plochy a nádvoría o celkovej výmere 953 m<sup>2</sup> v k. ú. Bratislava – Staré Mesto, zapísaný na liste vlastníctva č. 3462 v prospech požičiavateľa,

- **nebytové priestory** nachádzajúce sa v budove na Špitálskej ul. č.22 v Bratislave so súp. č. 102215 postavenej na pozemku parc.č. 8693 – zastavané plochy a nádvoría o celkovej výmere 953 m<sup>2</sup> v k.ú. Staré Mesto, a to jej časti :

**3. NP**

Miestnosť č. 3.01	o výmere	10,90 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.02	o výmere	1,10 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.03	o výmere	13,50 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.04	o výmere	36,20 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.4A	o výmere	0,30 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.05	o výmere	19,00 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.06	o výmere	3,09 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.06A	o výmere	4,27 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.07	o výmere	5,00 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.07A	o výmere	0,33 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.08	o výmere	3,63 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.08A	o výmere	3,60 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.09	o výmere	14,90 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.10	o výmere	11,50 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.10A	o výmere	12,45 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.11	o výmere	13,79 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.12	o výmere	25,28 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.13	o výmere	20,81 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.14A	o výmere	12,20 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.14	o výmere	12,50 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.15	o výmere	26,19 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.16	o výmere	27,85 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.17	o výmere	24,50 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.18A	o výmere	15,55 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.18	o výmere	25,55 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.19	o výmere	24,14 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.20	o výmere	24,23 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.20A	o výmere	15,60 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.21	o výmere	21,10 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.22	o výmere	2,78 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.22A	o výmere	4,88 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.22B	o výmere	0,73 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.23	o výmere	3,30 m <sup>2</sup> ,

Miestnosť č. 3.23A	o výmere	5,68 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.24	o výmere	2,76 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.25	o výmere	3,45 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.28	o výmere	21,93 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.29	o výmere	18,54 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.30	o výmere	15,70 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.30A	o výmere	10,05m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.30B	o výmere	0,23 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.31	o výmere	3,25 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 3.32	o výmere	0,54 m <sup>2</sup> ,

---

**o celkovej výmere 522,88 m<sup>2</sup>**

#### **4.NP**

Miestnosť č. 4.01	o výmere	10,90 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.02	o výmere	1,10 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.03	o výmere	13,50 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.04	o výmere	38,74 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.04A	o výmere	0,30 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.05	o výmere	18,75 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.06	o výmere	3,09 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.06A	o výmere	4,27m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.07	o výmere	5,00 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.07A	o výmere	0,33 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.07B	o výmere	3,56 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.07C	o výmere	3,54 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.08	o výmere	15,30 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.09	o výmere	25,12 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.10	o výmere	13,79 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.11	o výmere	25,28 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.12	o výmere	20,82 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.13	o výmere	12,60 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.13A	o výmere	12,22 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.14	o výmere	26,19 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.15	o výmere	28,05 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.16	o výmere	3,55 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.17	o výmere	21,45 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.18	o výmere	40,75 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.19	o výmere	24,23 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.19A	o výmere	23,14 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.20	o výmere	15,93 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.21	o výmere	20,92 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.22	o výmere	2,94 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.22A	o výmere	4,87 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.22B	o výmere	6,00 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.23	o výmere	3,30 m <sup>2</sup> ,

Miestnosť č. 4.23A	o výmere	5,68 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.24	o výmere	2,62 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.24A	o výmere	0,54 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.25	o výmere	3,90 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.26	o výmere	16,39 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.27	o výmere	25,51 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.28	o výmere	8,08 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.29	o výmere	14,68 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.30	o výmere	16,42 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.31	o výmere	22,60 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 4.32	o výmere	3,25 m <sup>2</sup> ,

---

**O celkovej výmere 569,20 m<sup>2</sup>**

## **5. NP**

Miestnosť č. 5.01	o výmere	11,31 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.02	o výmere	4,17 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.03	o výmere	13,50 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.04	o výmere	6,10 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.05	o výmere	55,98 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.06	o výmere	16,78 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.07	o výmere	3,03 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.08	o výmere	2,36 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.09	o výmere	2,17 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.10	o výmere	2,37 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.11	o výmere	3,23 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.12	o výmere	2,78 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.13	o výmere	7,25 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.14	o výmere	19,10 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.15	o výmere	31,06m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.16	o výmere	24,32 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.17	o výmere	24,32 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.18	o výmere	24,35 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.19	o výmere	14,62 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.20	o výmere	14,10 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.21	o výmere	14,50 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.22	o výmere	17,57 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.23	o výmere	30,30 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.24	o výmere	16,65 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.25	o výmere	12,16 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.26	o výmere	20,94 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.27	o výmere	12,14 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.28	o výmere	3,66 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.29	o výmere	2,05 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.30	o výmere	1,30 m <sup>2</sup> ,
Miestnosť č. 5.31	o výmere	1,39 m <sup>2</sup> ,

Miestnosť č. 5.32	o výmere	2,62 m2,
Miestnosť č. 5.33	o výmere	2,78 m2,
Miestnosť č. 5.34	o výmere	1,60 m2,
Miestnosť č. 5.35	o výmere	0,31 m2,
Miestnosť č. 5.36	o výmere	35,72 m2,
Miestnosť č. 5.37	o výmere	5,64 m2,
Miestnosť č. 5.38	o výmere	16,03 m2,
Miestnosť č. 5.39	o výmere	15,90 m2,
Miestnosť č. 5.40	o výmere	3,17 m2,
Miestnosť č. 5.41	o výmere	21,32 m2,
Miestnosť č. 5.42	o výmere	17,03 m2,
Miestnosť č. 5.43	o výmere	8,67 m2,
Miestnosť č. 5.44	o výmere	14,82 m2,

---

**O celkovej výmere 561,17 m2**

**Celá plocha všetkých priestorov je : 1653,25 m2**

- 3/ Rozhodnutím o dočasnej prebytočnosti č.p. SEEK/NRpI-32-15/2013 zo dňa 9. septembra 2013 je oprávnený požičiavateľ ako správca majetku štátu s ním nakladať podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z. z o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.  
Popis vypožičaných nebytových priestorov je bližšie vyznačený v pôdorysoch jednotlivých podlaží budovy a v zozname miestností s ich výmerou, ktoré sú prílohou tejto zmluvy.
- 4/ **Ú č e l o m** zmluvy o výpožičke je užívať predmet výpožičky uvedený v čl. I bode 2) na plnenie úloh predmetu svojej činnosti vyplývajúcich im z platných právnych noriem.
- 5/ Zmluvné strany vyhlasujú, že požičiavateľ splní záväzok prenechať vypožičiavateľovi predmet zmluvy uvedený v čl. I bod 2) tejto zmluvy pre účel uvedený v čl. I bod 4) a vypožičiavateľ splní záväzok, že predmet výpožičky od vypožičiavateľa prevezme a bude ho užívať v súlade s dohodnutým účelom.

## **Článok II**

### **Doba platnosti zmluvy**

- 1/ Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú na **obdobie od 1.01. 2014 do 31. 12. 2015** v zmysle rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti č.p. SEEK / NRpI-32-15/2013 zo dňa 9. septembra 2013.

- 2/ Výpožička končí :
- a/ uplynutím doby na ktorú bola dohodnutá,
  - b/ dohodou zmluvných strán - písomnou formou,
  - c/ odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa - písomnou formou, z dôvodov uvedených v bode 3 tohto článku .
- 3/ Požičiavateľ si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od zmluvy v prípade, že vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s účelom zmluvy a v prípade, že bude predmet výpožičky nutne potrebovať na plnenie vlastných úloh. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia vypožičiavateľovi. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať predmet výpožičky do 3 mesiacov od doručenia odstúpenia od zmluvy.

### **Článok III** **Cenové a platobné podmienky**

- 1/ Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi nehnuteľný majetok uvedený v čl. I ods. 2) tejto zmluvy

#### **b e z o d p l a t n e**

v zmysle ust. § 13 ods. 8) písm. a) o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, čo vyplýva z dikcie § 659 Občianskeho zákonníka. Vypožičiavaný nehnuteľný majetok štátu sa vypožičiava štátnej rozpočtovej organizácii .

### **Článok IV** **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1/ Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav vypožičiavaných nehnuteľností.
- 2/ Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohodnutý spôsob užívania. O prevzatí predmetu výpožičky bude písaný samostatný protokol o odovzdaní – prevzatí (preberací protokol).
- 3/ **Vypožičiavateľ berie na vedomie, že bežné otázky spojené s užívaním a prevádzkou predmetu zmluvy bude riešiť priamo s SPO Bratislava, ktorá má objekt v starostlivosti.**
- 4/ Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky užívať riadne v súlade s účelom uvedeným v tejto zmluve, pričom je povinný starať sa o vypožičané priestory so starostlivosťou riadneho hospodára, chrániť majetok pred poškodením, zničením, stratou, resp. zmenšením.

- 5/ Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť plnenie povinnosti na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zabezpečiť riadne dodržiavanie zdravotnícko-hygienických opatrení podľa druhu prevádzky, dodržiavať protipožiarne a režimové opatrenia.
- 6/ Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, nesmie na vypožičanej nehnuteľnosti zriadiť záložné právo a iné vecné bremeno, čím by sa zmluva stala neplatnou.
- 7/ Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škody vzniknuté na predmete výpožičky prevádzkou, ako aj za škody, ktoré zavini on sám, niektorý z jeho zamestnancov, alebo iná osoba.
- 8/ Zmeny a stavebné úpravy na predmete výpožičky je vypožičiavateľ povinný vykonať len so súhlasom požičiavateľa, pričom nemá nárok na náhradu vynaložených nákladov. Ak vykoná zmeny na predmete výpožičky bez súhlasu vypožičiavateľa je povinný uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu na svoje náklady.
- 9/ **Služby spojené s užívaním predmetu výpožičky a spotrebované energie (kúrenie, el. energiu, voda, plyn, odvoz odpadu a iné) bude vypožičiavateľ znášať na svoje náklady, čo dohodne v osobitnej zmluve so Správou prevádzky objektov Bratislava, Za kasárňou č. 3, 832 47 Bratislava ( v ďalšom texte „ SPO Bratislava“). Táto uzatvorená zmluva, v ktorej budú vyčíslené všetky prevádzkové náklady, bude prílohou tejto zmluvy. Predpokladané prevádzkové ročné náklady za užívanie sú 32 803,82€ .**  
**SPO Bratislava môže účtovať prevádzkové náklady vypožičiavateľovi len v platných cenách.**
- 10/ Drobné opravy vyplývajúce z prevádzky vykonáva vypožičiavateľ na svoje náklady v rozsahu uvedenom v nariadení vlády SR č. 87/1995 Z.z. , ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka a dbá, aby neprišlo k neprimeranému znehodnoteniu objektu.
- 11/ Vypožičiavateľ je povinný po ukončení výpožičky vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky samostatným odovzdávacím protokolom v takom stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklú mieru opotrebenia.

## Článok V

### Spoločné a záverečné ustanovenia

- 1/ Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR, pokiaľ v zmluve nebude dohodnutý neskorší termín.
- 2/ K zmene dohodnutých podmienok výpožičky môže dôjsť len formou písomného dodatku na základe vzájomnej dohody alebo pokiaľ to vyplynie zo zmien a doplnkov právnych predpisov.

- 3/ Fyzické odovzdanie predmetu výpožičky sa uskutoční protokolom do 10 dní po podpísaní tejto zmluvy prostredníctvom SPO Bratislava. Podpísaný protokol v jednom vyhotovení bude doručený na Agentúru správy majetku MO SR Bratislava.
- 4/ Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú svojimi podpismi.
- 5/ Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa primerane riadia ustanoveniami zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
- 6/ Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ a vypožičiavateľ obdržia po dvoch vyhotoveniach a SPO Bratislava jedno vyhotovenie.

V Bratislave dňa : 1.10.2013

---

Požičiavateľ

**Ing. Dušan GAVLAS**  
riaditeľ  
ASM Bratislava

---

Vypožičiavateľ

**JUDr. Jaromír ČIŽNÁR**  
generálny prokurátor